



# Mesures de sécurité

## DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE



## AVERTISSEMENT

**AFIN DE RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. ASSUREZ-VOUS DE NE LAISSER AUCUN LIQUIDE S'INTRODUIRE DANS L'APPAREIL. NE PLACEZ PAS SUR L'APPAREIL TOUT OBJET CONTENANT DU LIQUIDE, TEL QUE DES VASES.**

**LA FICHE DE PRISE DE COURANT DOIT DEMEURER AISEMENT ACCESSIBLE AFIN DE POUVOIR DEBRANCHER L'APPAREIL EN CAS D'URGENCE**

## SÉCURITÉ LASER

Cet appareil utilise un laser. En raison du danger existant pour les yeux, seul un technicien qualifié est habilité à enlever le couvercle ou à intervenir sur cet appareil.

**ATTENTION :** L'UTILISATION DE COMMANDES OU L'EXECUTION DE REGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS DANS LE PRESENT GUIDE PEUT ENGENDRER UNE EXPOSITION A UN RAYONNEMENT DANGEREUX.



*Le présent appareil utilise un système à rayon laser optique dans le mécanisme du CD qui inclut des protections intégrées. Ne jamais tenter de le démonter. L'exposition à ce rayon laser invisible peut être dangereuse pour l'œil humain. Le produit laser est de classe 1. L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition au rayon laser. Le lecteur de CD ne doit être réglé ou réparé que par un technicien qualifié. Le système laser dans l'appareil est équivalent au stylet (aiguille) d'un tourne-disque. Bien que ce produit utilise une lentille de lecture à base de laser, il ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions.*

# Mesures de sécurité

## MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

**1. Ce produit a été conçu et fabriqué selon des normes strictes de qualité et de sécurité.** Il existe cependant certaines précautions d'installation et d'utilisation que vous devez absolument prendre.

**2. Lire les instructions :** veuillez lire toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant de mettre en marche l'appareil.

**3. Conserver les instructions :** les consignes d'utilisation et de sécurité doivent être conservées pour référence ultérieure.

**4. Suivre les instructions :** toutes les consignes d'utilisation doivent être appliquées.

**5. Avertissements :** tous les avertissements sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectés.

**6. Eau et humidité :** l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'un point d'eau, par ex., baignoire, lavabo, évier de cuisine, laverie, sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

**7. Ventilation :** l'appareil doit être installé de façon à ce que sa ventilation normale ne soit pas obstruée. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un sofa, une couverture, ou sur toute surface qui pourrait obstruer les trous de ventilation. Il en est de même pour les installations encastrées, telles que les bibliothèques ou les caissons.

**8. Chaleur :** l'appareil doit être éloigné des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les chauffages, les fours ou les appareils qui génèrent de la chaleur (par ex., des amplificateurs, TV).

**9. Sources d'alimentation :** l'appareil doit être branché à une alimentation électrique du type décrit dans les consignes d'utilisation, ou comme indiqué sur l'appareil.

**10. Nettoyage :** l'appareil ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant.

**11. Protection du cordon secteur :** les cordons secteur doivent être placés de façon à ce qu'ils ne risquent pas d'être foulés ou écrasés par des objets placés dessus. Une attention particulière doit être accordée aux prises murales, aux multiprises et aux points d'où ils sortent de l'appareil.

**12. Périodes de non-utilisation :** le cordon secteur de l'appareil devrait être débranché de la prise en cas de non-utilisation prolongée.

**13. Intrusion d'objets et de liquides :** veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil à travers les orifices.

**14. En cas de panne :** l'appareil devrait être pris en charge par un service qualifié lorsque :

- Le cordon secteur ou la prise a été endommagé, ou
- Des objets ou du liquide se sont introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
- Le fonctionnement a nettement changé.
- L'appareil est tombé, ou le boîtier a été endommagé.

**15. Entretien :** l'utilisateur ne doit pas essayer d'intervenir sur l'appareil au-delà de ce qui indiqué dans les consignes d'utilisation. Toute intervention doit être confiée à un service approprié

**16. Pièces de rechange :** Quand des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise des pièces de rechange ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Tout remplacement non autorisé peut engendrer un feu, une décharge électrique ou autre danger.

**17. Foudre :** Les appareils électriques doivent être débranchés du réseau électrique pendant un orage afin d'éviter des surtensions.

**18. Surcharge :** Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique.

**19.** Une distance minimale de 15 cm doit être maintenue autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.

**20.** Permettre une bonne ventilation de l'appareil. La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les orifices d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas le poser sur une moquette épaisse, ou l'installer dans un endroit avec mauvaise circulation d'air.

# SOMMAIRE

Merci d'avoir acheté ce lecteur de DVD.

Pour une utilisation et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement le présent guide et le conserver à portée de main pour future référence.

\* Pour une meilleure visibilité, les illustrations présentées dans le présent guide peuvent différer de la réalité.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>MESURES DE SÉCURITÉ</b> .....	1-2
DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE .....	1
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	2
<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>3</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	4-5
CARACTÉRISTIQUES.....	4
A PROPOS DU PRESENT GUIDE.....	5
<b>PRÉPARATIONS AVANT UTILISATION</b> .....	6
PRÉCAUTIONS POUR LES DISQUES.....	6
TÉLÉCOMMANDE .....	6
<b>PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE</b> .....	7-8
PANNEAU AVANT .....	7
PANNEAU ARRIÈRE.....	7
TÉLÉCOMMANDE .....	8
<b>EMPLACEMENT DES COMMANDES</b> .....	9
INSERTION DE CARTES .....	9
FONCTIONNEMENT DU LECTEUR USB/CARTE.....	9
<b>BRANCHEMENTS</b> .....	10-12
SCHEMA DE MONTAGE DU SUPPORT .....	10
BRANCHEMENT À UN TÉLÉVISEUR .....	11
BRANCHEMENT À UN AMPLIFICATEUR .....	12
<b>CONFIGURATION DES FONCTIONS</b> .....	13-17
CHOIX DE LA LANGUE.....	13_14
CONFIGURATION DE LA VIDEO .....	14-15
CONFIGURATION DE L'AUDIO .....	15-16
CONFIGURATION DE LA CLASSIFICATION .....	16-17
CONFIGURATIONS DIVERSES .....	17
<b>OPÉRATIONS DE BASE</b> .....	18-23
LECTURE DE DISQUES .....	19
CHOIX DES ANGLES DE VISION .....	20
OSD .....	20
CHOIX DE LA LANGUE DES SOUS-TITRES.....	21
DIFFÉRENTES LECTURES DE DISQUES .....	21-23
<b>DIVERS</b> .....	23-24
DÉPANNAGE .....	23
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	24

# INTRODUCTION

## CARACTÉRISTIQUES

### 1. HAUTE RÉOLUTION

Ce lecteur de DVD utilise le format MPEG2 pour donner les images de haute résolution, de plus de 500 lignes « horizontales ».

### 2. DES FONCTIONS UNIQUES

La fonction multi-angles et les nombreuses langues offrent des fonctions uniques. Le contrôle parental permet de contrôler le contenu des disques.

### 3. ÉCRAN

Les formats 4:3 et 16:9 (grand écran) sont disponibles.

### 4. COMPATIBILITÉ

L'appareil peut lire des disques DVD, VCD, des CD MP3 et des fichiers JPEG.

### 5. RECHERCHE DE SÉQUENCE

L'appareil peut rechercher une séquence spécifique dans un disque.

### 6. MULTI-FONCTIONS

Avance rapide, retour rapide, ralenti, image par image, répétition et lecture programmée

### 7. REPRISE DE LECTURE

On peut mémoriser la position où le disque s'est arrêté pour reprendre la lecture à partir de cette position.

### 8. AFFICHAGE À L'ÉCRAN (OSD)

Un OSD procure des indications explicites sur les fonctions et l'état.

### 9. SORTIE VIDÉO

Des sorties vidéo composite, S-VIDEO et YUV peuvent être reliées à une TV appropriée.

### 10. SORTIE AUDIO

Une sortie audio analogique stéréo coaxiale, et des sorties audio numériques optiques peuvent être reliés à n'importe quel amplificateur pour obtenir un son de qualité.

# INTRODUCTION


## À PROPOS DE CE GUIDE





### PRINCIPES D'UTILISATION

Le présent guide décrit principalement comment utiliser le lecteur de DVD au moyen des boutons de la télécommande.

Les boutons sur la face avant du lecteur de DVD commandent l'unité et ces boutons portent le même nom sur la télécommande.

Les symboles représentés sur le tableau ci-contre sont utilisés dans le guide.

Le symbole  peut s'afficher sur l'écran de la TV lors du fonctionnement. Il signifie que la fonction décrite dans le guide n'est pas disponible sur le disque DVD en cours de lecture.

Symbole	Indication
	Fonctions DVD
	Fonctions VCD
	Fonctions MP3
	Fonctions CD

### DISQUES SUPPORTÉS

TYPE	CONTENU	TAILLE	DURÉE DE LECTURE	OBSERVATIONS
DVD	Audio + Vidéo (films)	12 cm	Environ 4 h (disque simple face)	Tous les modèles
			Environ 8 h (disque double face)	
		8 cm	Environ 80 min (disque simple face)	
			Environ 160 min (disque double face)	
VCD	Audio + Vidéo	12 cm	Environ 80 min	Tous les modèles
		8 cm	Environ 23 min	
CD	Audio	12 cm	Environ 75 min	Tous les modèles
		8 cm	Environ 20 min	
MP3	Audio	12 cm	Environ 600 min	Tous les modèles
JPEG	Picture file	12 cm	En fonction de la taille des images	Tous les modèles

# PRÉPARATIONS AVANT UTILISATION

## PRÉCAUTIONS POUR LES DISQUES

### INSERTION

- Placer l'unité dans un endroit bien aéré pour éviter la surchauffe. Ne jamais exposer l'unité à la lumière solaire directe ou à des sources de chaleur proches.
- Placer l'unité horizontalement ; ne jamais mettre d'objet lourd dessus.
- Pour protéger le laser, ne pas mettre l'unité dans un endroit poussiéreux. S'il y a de la poussière sur le laser, utiliser un disque de nettoyage pour la nettoyer.
- Lire les instructions du disque de nettoyage avant emploi.

### CONDENSATION

De l'humidité apparaît sur l'objectif du laser dans les cas suivants :

- L'unité est déplacée rapidement d'un endroit froid à un endroit chaud.
- Si l'unité a été utilisée dans un endroit humide, elle risque de ne pas fonctionner. Enlever le disque et laisser l'unité allumée pendant environ une heure pour évaporer la condensation.

### NETTOYAGE

- Utiliser un chiffon mou avec un détergent neutre pour essuyer le boîtier, le panneau et les commandes. Ne jamais utiliser toile émeri, de poudre de polissage ou de dissolvant comme l'alcool.

### MANIPULATION DES DISQUES

Pour garder le disque propre, ne jamais toucher la face gravée du disque.  
Ne pas coller de papier ou de bande adhésive sur le disque.



Garder le disque éloigné des sources directes de lumière solaire ou de chaleur.  
Remettre le disque dans son boîtier après utilisation.

### NETTOYAGE DU DISQUE

Essuyer le disque du centre vers l'extérieur avec un chiffon propre



Ne pas utiliser de dissolvant quelconque tel que du diluant, de la benzine, des décapants du commerce ou des sprays antistatiques.

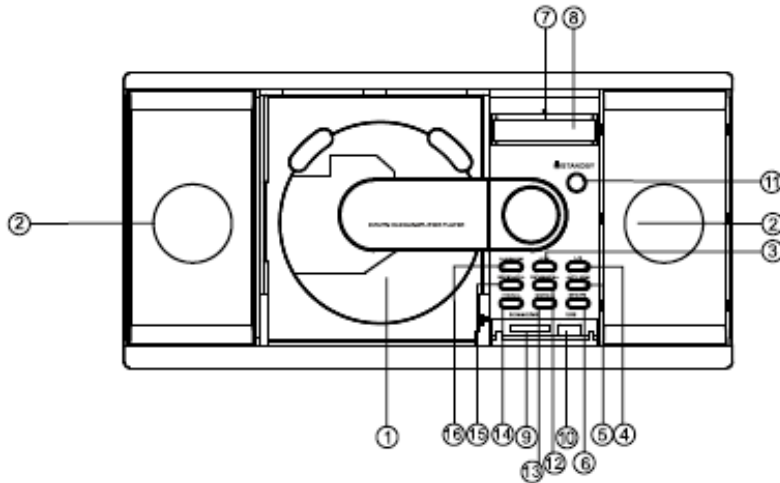
---

## TÉLÉCOMMANDE

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles.
  2. Insérer deux piles AAA en respectant les polarités « + » et « - » telles qu'indiquées à l'intérieur du compartiment des piles.
  3. Diriger la télécommande vers le capteur jusqu'à une distance de 5 mètres et dans un angle de 60° par rapport à l'avant du capteur. Vérifier qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.
- Les piles peuvent durer environ 6 mois ; changez-les quand la télécommande fonctionne mal.
  - Si la télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps, enlever les piles pour empêcher toute fuite.

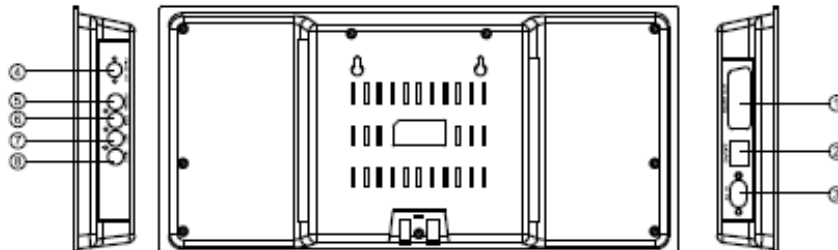
# EMPLACEMENT DES COMMANDES

## Panneau avant



- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. TRAPPE DU DVD              | 9. LOGEMENT CARTES MEMOIRE SD/MMC/MS |
| 2. HAUT PARLEUR               | 10. PRISE USB                        |
| 3. TOUCHE "ARRÊT"             | 11. STANDBY                          |
| 4. BOUTON G / D               | 12. BOUTON FWD/SEARCH+               |
| 5. BOUTON AUTO SCAN           | 13. BOUTON NEXT/CH+                  |
| 6. BOUTON DVD/FM              | 14. BOUTON PREV/CH-                  |
| 7. CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE | 15. BOUTON REV/SEARCH                |
| 8. ECRAN D'AFFICHAGE          | 16. BOUTON PLAY/PAUSE                |

## Panneau arrière

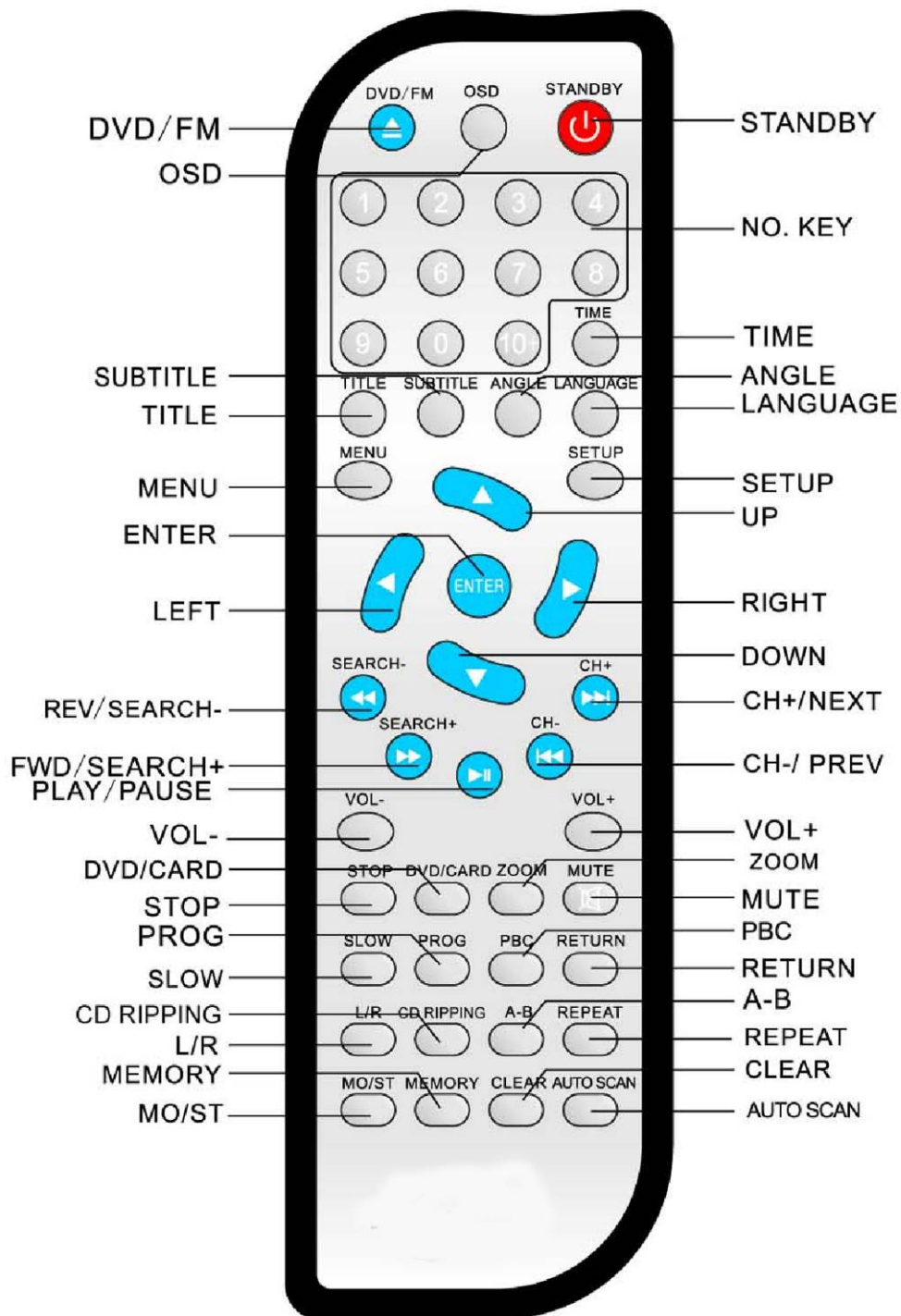


- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1- Sortie SCART OUT (Péritel)      | 5- Sortie digitale signal coaxial |
| 2- Commutateur                     | 6- Sortie CVBS (vidéo composite)  |
| 3- Entrée adaptateur secteur       | 7- Prise 2 canaux gauche (audio)  |
| 4- Prise de sortie antenne FM 75 Ω | 8- Prise 2 canaux droite (audio)  |



# EMPLACEMENT DES COMMANDES

## Télécommande



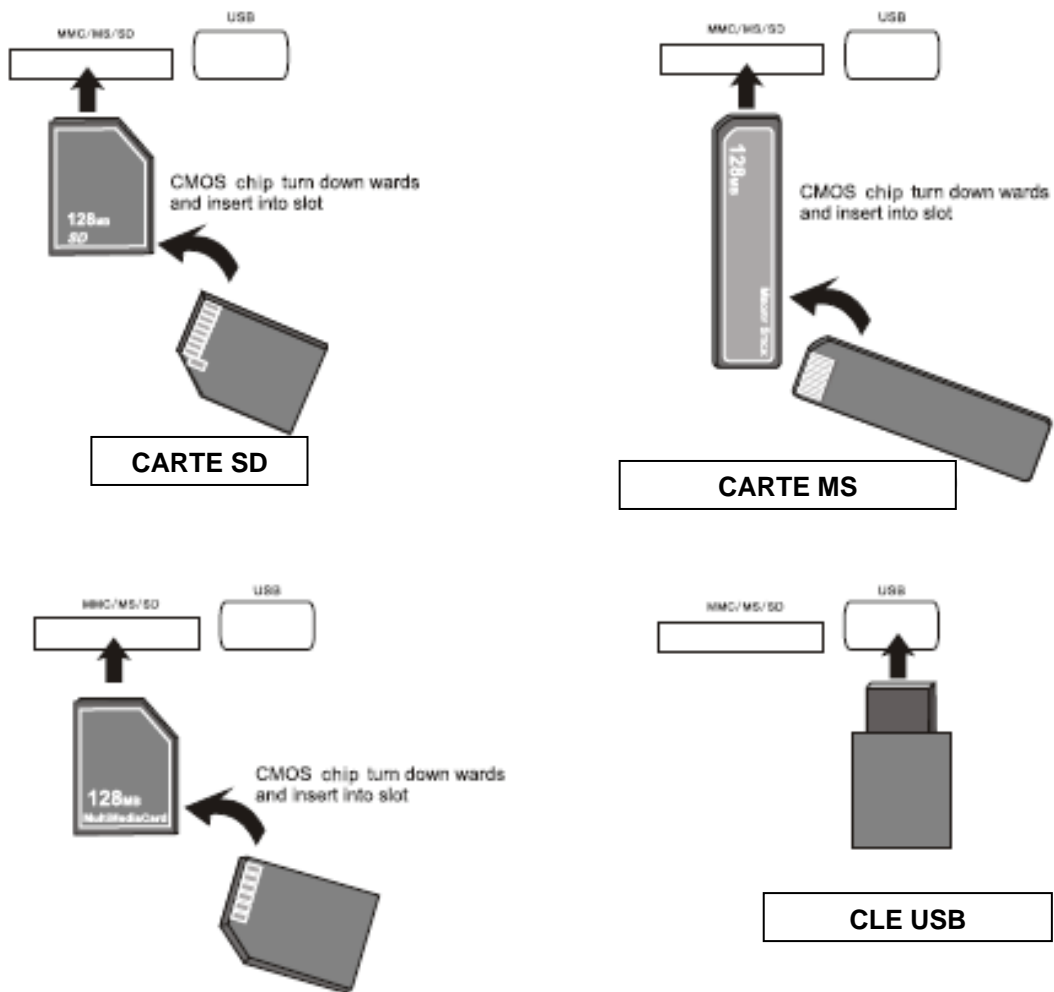
**Note : 2 piles de type AAA 1.5V NON FOURNIES.**

<b>DVD/FM</b>	Commutateur DVD/FM	<b>STANDBY</b>	Standby (mise en attente)
<b>OSD</b>	Affichage à l'écran	<b>NO. KEY</b>	Boutons numérotés
<b>SUBTITLE</b>	Sous-titres	<b>TIME</b>	Accès direct à un chapitre
<b>TITLE</b>	Titre	<b>ANGLE</b>	Angle
<b>MENU</b>	Menu	<b>LANGUAGE</b>	Langue
<b>LEFT</b>	Gauche ◀	<b>SETUP</b>	Réglage
<b>REV/SEARCH-</b>	Retour/Recherche-	<b>UP</b>	Monter ▲
<b>FWD/SEARCH +</b>	Avance/Recherche +	<b>RIGHT</b>	Droite ▶
<b>PLAY/PAUSE</b>	Lecture/Pause	<b>DOWN</b>	Descendre ▼
<b>VOL-</b>	Volume -	<b>CH+/NEXT</b>	Chaine +/Suivant
<b>DVD/CARD</b>	Commutateur DVD/Carte mémoire	<b>CH-/PREV</b>	Chaine -/Précédent
<b>STOP</b>	Stop	<b>VOL +</b>	Volume +
<b>PROG</b>	Programmation	<b>ZOOM</b>	Zoom
<b>SLOW</b>	Ralenti	<b>MUTE</b>	Silence
<b>CD RIPPING</b>	Copie de CD (*)	<b>PCB</b>	PCB
<b>L/R</b>	G(auche) / D(roite)	<b>RETURN</b>	Retour
<b>MEMORY</b>	Mémoire	<b>A-B</b>	Répète un segment défini
<b>MO/ST</b>	Mono/Stéréo	<b>REPEAT</b>	Répète chapitre ou titre
		<b>CLEAR</b>	Réinitialisation
		<b>AUTO SCAN</b>	Recherche automatique

(\*) Copier de la musique MP3, directement du CD à une clé USB, sans passer par un PC.

# EMPLACEMENT DES COMMANDES

## INSERTION DE CARTES MEMOIRE



### Remarque :

Les clés USB et les cartes mémoire ne peuvent lire que des fichiers MP3 et JPEG ; elles ne supportent pas la fonction de DivX. En outre, il ne faut pas insérer plus d'une carte à la fois.

### UTILISATION DE CLES USB/ CARTES MEMOIRE

Allumez votre lecteur de DVD.

Insérer la clé USB ou la carte mémoire ; appuyer sur le bouton CARD pour sélectionner la clé USB ou la carte mémoire. Utilisez les touches de direction pour vous déplacer. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre choix. Quand vous choisissez un fichier se trouvant dans la clé USB ou la carte mémoire, le lecteur lance automatiquement le fichier média.

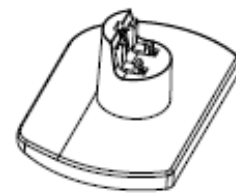
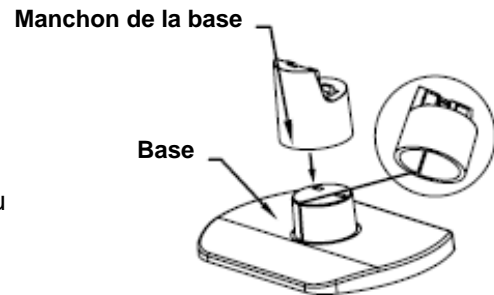
**Remarque :** Ce bouton n'est disponible que lorsque le lecteur est en « stop » ou ne contient aucun disque.

# BRANCHEMENTS

## Schéma de montage de l'ensemble

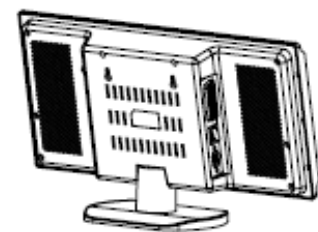
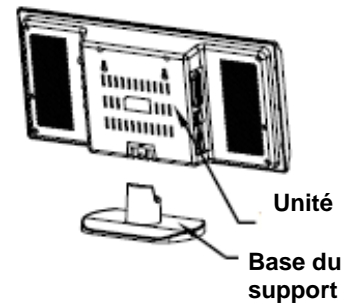
Étape 1 : montez le manchon sur la base.

Remarque : en les joignant, veuillez faire coïncider l'ergot du manchon avec la rainure de la base.



Après montage

Étape 2 : montez l'unité sur la base du support.

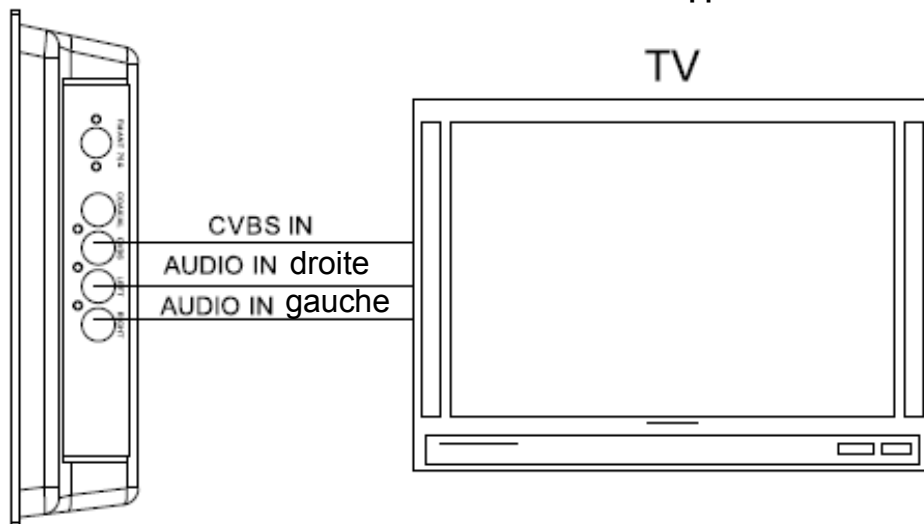


Après assemblage

# BRANCHEMENTS

## Branchement à une TV

Veillez éteindre tous les appareils avant de brancher

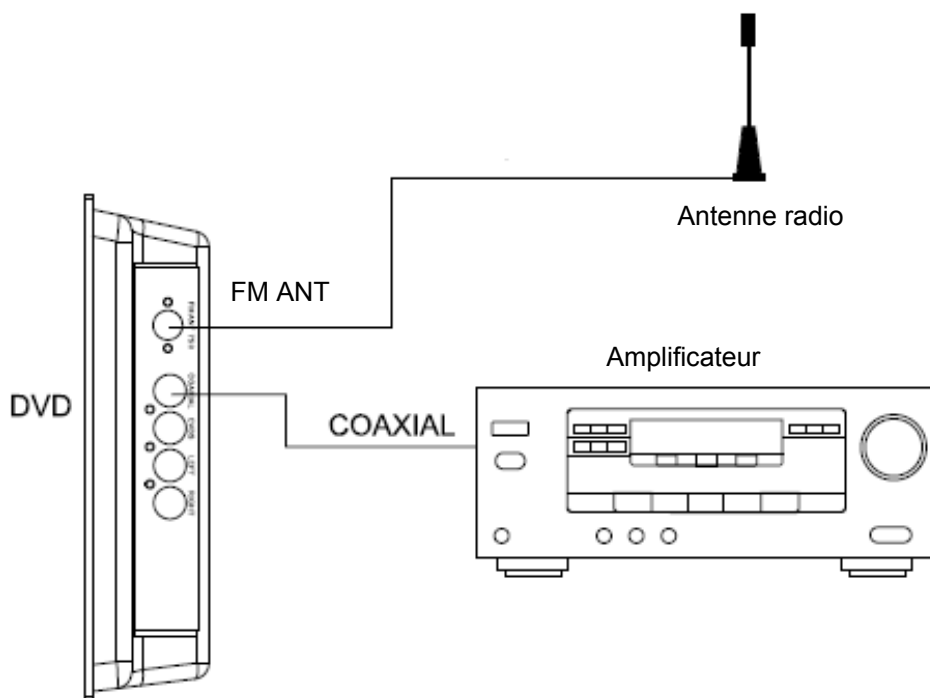


## PRISE RCA

- 1) Branchez le câble RCA jaune dans la prise VIDEO-OUT à l'arrière du lecteur, puis branchez l'autre extrémité du câble dans la prise VIDEO-IN de votre TV
- 2) Branchez les câbles RCA rouge et blanc dans les prises AUDIO-OUT à l'arrière du lecteur, puis branchez l'autre extrémité des câbles dans les prises AUDIO-IN de votre TV

# BRANCHEMENTS

## Raccordement coaxial à un amplificateur

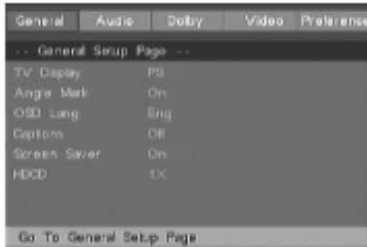


1. - Après avoir branché l'antenne radio à la prise FM ANT, permutez sur la réception FM en appuyant sur le bouton « DVD/FM » de la télécommande. Appuyez sur le bouton « Auto Scan » sur la télécommande pour rechercher des stations radio.
2. - Branchez un câble RCA à la prise COAXIAL DIGITAL OUT située à l'arrière du lecteur de DVD. Branchez l'autre extrémité du câble à l'entrée coaxiale numérique (digitale) de votre amplificateur.

# CONFIGURATION DES FONCTIONS

## GENERAL MENU (menu général)

Sélectionnez « GENERALSETUP » dans le MENU de CONFIGURATION, puis, sélectionnez l'option désirée à l'aide des boutons ◀, ▶, ▼, ▲ ; confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ENTER.

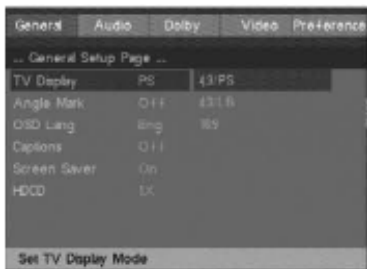


### Affichage sur la TV (TV Display)

**4:3/PS:** "Pan Scan". Sélectionnez cette option quand l'appareil est branché à une TV conventionnelle. Le fichier vidéo formaté en Pan Scan est lu avec des bandes noires à gauche et à droite de l'écran.

**4:3/LB:** "Letter Box". Sélectionnez cette option quand l'appareil est branché à une TV normale. Les images en format large sont lues avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

**16:9:** Sélectionnez cette option quand l'appareil est branché à une TV avec écran 16:9.

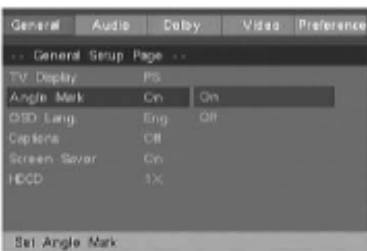


### Remarque :

La taille d'image affichable est préinscrite dans le DVD. Par conséquent, il se peut que l'image affichée à l'écran ne corresponde pas à la taille d'image que vous avez sélectionnée.

### Indication d'angles (Angle mark)

Certains DVD comprennent des scènes filmées sous différents angles. Cette option est indiquée.



### Langue à l'écran (OSD Langage)

Vous pouvez afficher à l'écran les options de configuration et les messages en anglais, français, allemand, l'italien ou espagnol. Ce choix de langue n'affectera pas les langues du DVD ou les menus de titre ou les sous-titres.



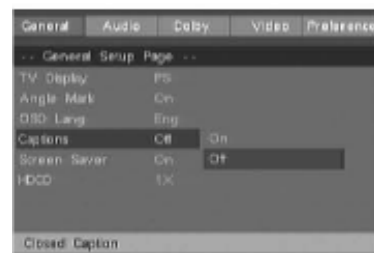
### Légendes (Captions)

Cette option peut afficher ou cacher les légendes.

ON = légendes affichées

OFF = légendes cachées

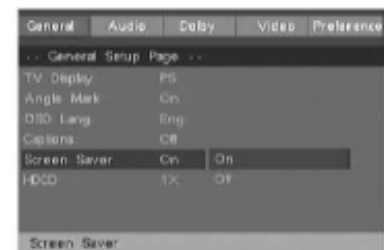
Note : Cette fonction peut seulement être employée pour le disque de DVD avec des légendes.



Le téléviseur doit disposer de l'option légendes.

### Ecran de veille (Screen Saver)

L'écran de veille est constitué par un logo de DVD qui se déplace sur l'écran de la TV lorsque la lecture du disque est stoppée et vous n'utilisez pas le lecteur ou sa télécommande pendant plusieurs minutes. L'écran de veille empêche que l'écran du téléviseur ne soit endommagé par une image fixe affichée pendant longtemps.

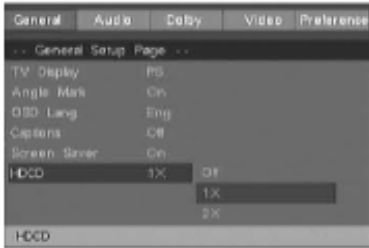


# CONFIGURATION DES FONCTIONS

## HDCD

Les options disponibles sont :

- Off
- 1X
- 2X



## REGLAGE AUDIO

Sélectionnez « Audio Setup » dans le menu de configuration, puis, sélectionnez l'option désirée à l'aide des boutons ◀, ▶, ▼, ▲ ; confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ENTER.



## REGLAGE DES HAUTS-PARLEURS (speaker setup)

Sélectionnez « Speaker Setup » dans le menu de configuration, puis, sélectionnez l'option désirée à l'aide des boutons ◀, ▶, ▼, ▲ ; confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ENTER.

### Mélangeur (downmix)

LT/RT (Gauche/Droite)

Un disque enregistré en stéréo sera lu en mono (les canaux gauche et droit seront mélangés).

STÉRÉO

Un disque enregistré en stéréo sera lu en stéréo.



## SORTIE SPDIF

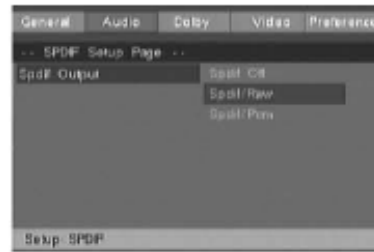
Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner la sortie SPDIF ; confirmez en appuyant sur ENTER.

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner SPDIF OFF, SPDIF RAW, ou SPDIF PCM ; confirmez en appuyant sur ENTER.

Sélectionnez SPDIF OFF si aucun appareil audio externe n'est branché.

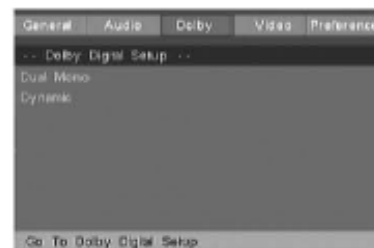
Sélectionner SPDIF RAW si le lecteur est relié à un home cinéma 5.1 par un câble coaxial (non fourni).

Sélectionner SPDIF PCM pour activer le décodeur dolby numérique interne de ce lecteur.



## REGLAGE DU DOLBY NUMÉRIQUE

Sélectionnez « Doby Digital Setup » dans le menu de configuration, puis, sélectionnez l'option désirée à l'aide des boutons ◀, ▶, ▼, ▲ ; confirmez votre choix en appuyant sur le bouton ENTER.

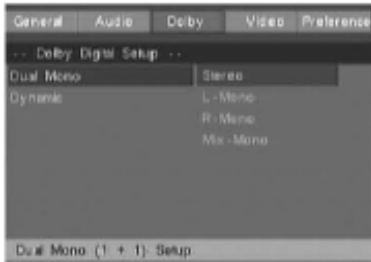




# CONFIGURATION DES FONCTIONS

## Dual mono

C'est le mode sortie des signaux audio G et D. Si l'option « MIX MONO » est choisie, elle ne fonctionne que si le DVD lu est en mode canal 5.0.



- STEREO  
Choisir cette option : la sortie audio se fera en pseudo stéréo.
- L-MONO
- R-MONO
- MIX-MONO

## Compression dynamique

L'option « Dynamic Range Compression » réduit les changements de volume en vous permettant de régler la différence entre les sons forts et les sons faibles.

Utilisez ▲ ou ▼ pour régler la différence une fois que cette option est sélectionnée.

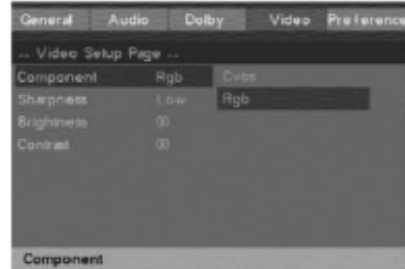


## REGLAGE VIDEO

Sélectionnez « Video Setup » dans le menu de configuration, puis appuyez sur ENTER.

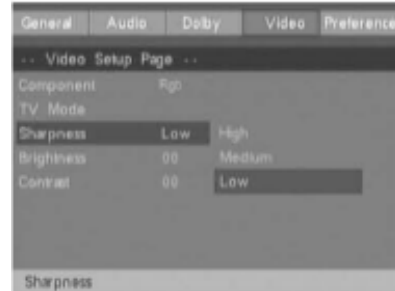
« Video » étant sélectionné, appuyez sur ►.

• Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner S-VIDEO, YUV puis appuyez sur ENTER.



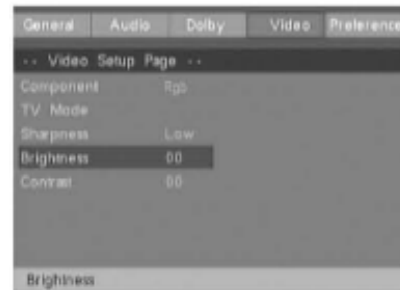
## Netteté (Sharpness)

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner High (fort), Medium (moyen) ou Low (faible), puis appuyez sur ENTER.



## Luminosité (Brightness)

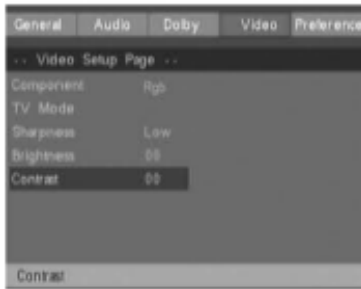
L'intensité de la luminosité peut varier entre -20 to +20.



# CONFIGURATION DES FONCTIONS

## Contraste

L'intensité du contraste peut varier entre -16 to +16.



## CONFIGURATION DES PREFERENCES

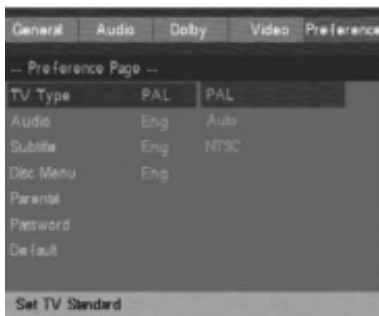
Sélectionnez « Preference Setup » dans le menu de configuration, puis appuyez sur ENTER.

## Type de TV

Le type de TV étant sélectionné, appuyez sur ►.

- Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner PAL, Auto ou NTSC, puis appuyez sur ENTER.

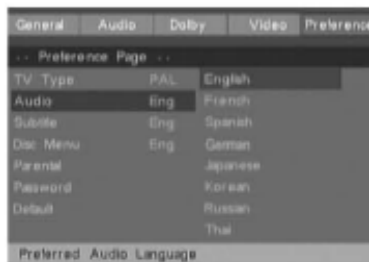
Choisissez PAL, Auto ou NTSC en fonction du type de votre téléviseur.



## Audio

« Audio » étant sélectionné, appuyez sur ►.

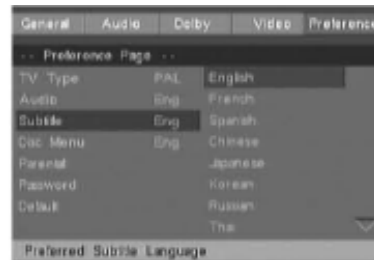
- Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue audio désirée, puis appuyez sur ENTER.



## Sous-titres (Subtitle)

« Subtitle » étant sélectionné, appuyez sur ►.

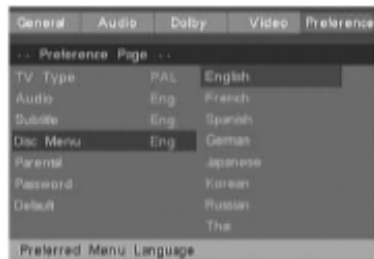
Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue des sous-titres désirée, puis appuyez sur ENTER.



## Menu disque

« Disc menu » étant sélectionné, appuyez sur ►.

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu disque désiré.



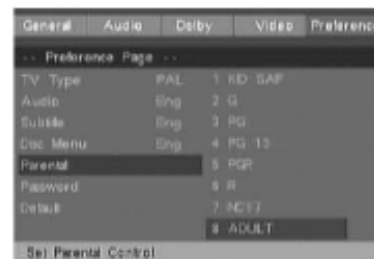
## Niveaux de contrôle parental

« Parental lock » étant sélectionné, appuyez sur ►.

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner un niveau de contrôle parental entre 1 et 8, puis appuyez sur ENTER, ou sélectionnez OFF pour désactiver le contrôle parental.

Utilisez les touches numériques pour entrer votre mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

Vous ne pouvez pas lire de DVD dont la classification est supérieure au niveau de contrôle que vous avez fixé, sauf si vous désactivez cette fonction.



# CONFIGURATION DES FONCTIONS

## SIGNIFICATION DE LA CLASSIFICATION

KID SAF – Convient à de très jeunes enfants.  
G – (General Audience); peut être regardé à tout âge.  
PG – (Parental Guidance) contrôle parental suggéré.  
PG 13 – Interdit au moins de 13 ans.  
PG-R – (Parental Guidance-restricted) déconseillé au moins de 17 ans sauf si un adulte est présent.  
R – (Restricted) Déconseillé au moins de 17 ans non accompagnés d'un adulte.  
NC-17 – Interdit au moins de 17 ans.  
ADULT- Réservé aux adultes à cause du contenu à caractère sexuel, violent ou vulgaire.

**Remarque :** Le contrôle parental est une fonction relativement récemment mise en place dans des DVD. Il n'y a pour le moment que très peu de DVD qui intègrent cette fonction.

« PASSWORD » (mot de passe) : dans la configuration PASSWORD, vous devez introduire un mot de passe, soit utiliser « Super User Password » qui est le « 0000 ».



### Mot de passe du contrôle parental

Le contrôle parental limite le visionnement de DVD quand sa classification dépasse le niveau parental que vous avez fixé.

Pour ajuster le niveau parental de sorte que les DVD ne puisse pas être lu si le niveau est dépassé, voir le paragraphe « NIVEAUX de CONTRÔLE PARENTAL ». Utiliser ▼ et ► pour sélectionner le mot de passe ; « CHANGE » s'affiche ; appuyez sur ENTER.



Une fenêtre s'ouvre à côté de « OLD password » (ancien mot de passe).

Utilisez les touches numériques pour entrer votre ancien mot de passe à 4 chiffres. La fenêtre près de « NEW password » (nouveau mot de passe) est automatiquement sélectionnée.

Utilisez les touches numériques pour entrer un nouveau mot de passe à 4 chiffres. La fenêtre près de « CONFIRM PWD » (confirmer le mot de passe) est automatiquement sélectionnée.

Utilisez les touches numériques pour entrer ENCORE UNE FOIS le même nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Appuyez sur ENTER pour enregistrer le nouveau mot de passe.



Pour effacer un mot de passe à 4 chiffres dans le cas où vous l'avez oublié, procédez comme suit :

1. À la page de changement introduire le nombre à 4 chiffres « 0000 », puis appuyez sur ENTER.
2. Entrez un nouveau mot de passe.

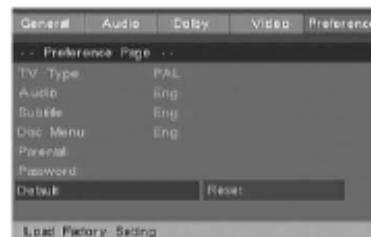
**Remarque :** Quand vous utilisez ce lecteur de DVD pour la première fois, ignorez « OLD PASSWORD » : appuyez seulement sur ENTER. Tapez un NEW PASSWORD pour ce lecteur.

### Default (paramètres par défaut)

Pour réinstaller les paramètres d'origine du lecteur, procédez comme suit :

Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner DÉFAUT. RESET étant sélectionné, appuyez sur ENTER.

• Les paramètres d'origine du lecteur seront réinstallés.



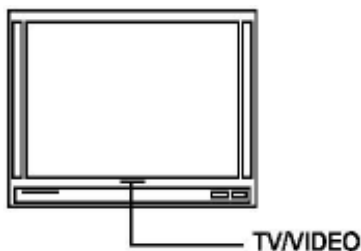
# OPÉRATIONS DE BASE

## LECTURE DE DISQUES

### SELECTION TV/AUDIO

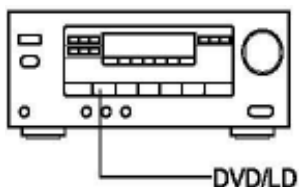
Appuyer sur le bouton Power sur la TV et sur le système audio.

1. Appuyer sur « TV/VIDEO » sur la TV et sélectionnez le mode VIDEO (TV).



Sélectionnez le mode S-VIDEO pour se brancher à S-VIDEO (si disponible).

2. Sélectionnez l'entrée audio sur l'amplificateur. Les amplificateurs différant entre eux, veuillez consulter le manuel de votre amplificateur. (Par exemple, relier la sortie audio du lecteur de DVD à l'entrée audio de l'amplificateur.)



Note : Cette étape peut être omise si vous ne branchez pas un amplificateur.

## LECTURE DE BASE

Pour lire un DVD.

Allumez la TV et l'amplificateur audio éventuel.

1 - Allumez le lecteur de DVD. L'écran de la TV s'active. La plupart des TV se synchronisent avec le lecteur de DVD si celui-ci est branché. Pour les TV plus anciennes, il faudra peut-être commuter sur l'entrée AV.

### Lecture de DVD et de VCD

L'écran de la TV affiche le titre et le menu du DVD. Pour les VCD, il est lu automatiquement.

### Lecture de CD et de MP3

le lecteur lit automatiquement le disque dès que ce dernier est inséré. Utilisez ▼ et ▲ pour sélectionner une autre piste, puis appuyez sur ENTER pour lancer la lecture.

5- Arrêt de la lecture. Appuyez deux fois sur « Stop » pour arrêter la lecture.

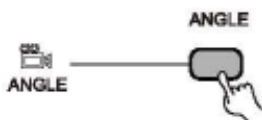


6- Quand vous avez fini d'utiliser le lecteur, enlevez le disque en appuyant sur ▲, puis refermez le plateau. Éteignez le lecteur.

# OPÉRATIONS DE BASE

## CHOIX DES ANGLES

Certains disques comportent des séquences tournées sous différents angles que vous pouvez sélectionner. Par exemple, quand vous regardez un train en marche, vous pouvez le regarder de l'avant, du côté gauche ou du côté droit, sans arrêter l'action.



Exemple : Un DVD comporte quatre angles de vision (cela dépend du film).

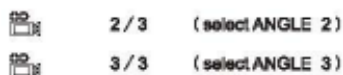
1- Appuyez sur le bouton ANGLE pour sélectionner ANGLE1.



2- Appuyez à nouveau sur le bouton ANGLE pour sélectionner d'autres angles.

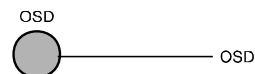
3- En cours de lecture d'un disque, appuyez sur ANGLE sur la télécommande : le mot « Angle » s'affiche.

4- Appuyez à nouveau sur le bouton ANGLE pour voir apparaître au coin supérieur droit :

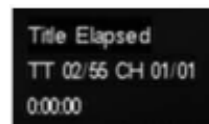


Choisissez un des angles, puis appuyez sur SELECT sur la télécommande.

## OSD



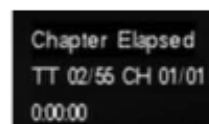
- Quand vous appuyez une fois sur le bouton OSD, l'écran affiche :



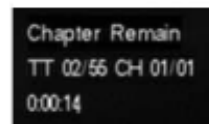
- Quand vous appuyez deux fois sur le bouton OSD, l'écran affiche :



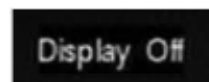
- Quand vous appuyez trois fois sur le bouton OSD, l'écran affiche :



- Quand vous appuyez quatre fois sur le bouton OSD, l'écran affiche la langue de l'audio.



- Quand vous appuyez cinq fois sur le bouton OSD, l'écran affiche :

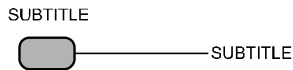


Appuyez à nouveau sur le bouton d'OSD pour revenir au mode de lecture normale.

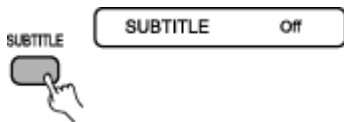
# OPÉRATIONS DE BASE

## CHOIX DE LA LANGUE DES SOUS-TITRES

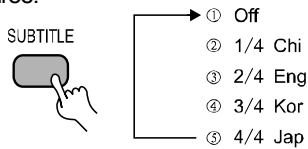
Vous pouvez sélectionner la langue des sous-titres parmi celles présentes sur le disque. Cette fonction n'est disponible que si des sous-titres en plusieurs langues sont présents sur le disque.



1.- Appuyez sur le bouton SUBTITLE, l'écran affiche :



2.- Continuer à appuyer sur ce bouton pour sélectionner la langue désirée.



3. Désactiver les sous-titres : Appuyez sur SUBTITLE jusqu'à ce que l'écran affiche « SUBTITLE OFF ».

### Remarque :

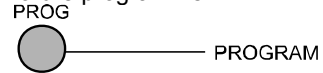
- Sur certains disques, les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.
- Les langues présentes diffèrent en fonction des disques.
- Si les sous-titres des disques ne peuvent pas être sélectionnés, Appuyez sur SUBTITLE jusqu'à ce que l'écran affiche « NO SUBTITLE ».

Certains disques n'offrent pas la fonction « SUBTITLE OFF ».

## DIFFÉRENTES LECTURES DE DISQUES

### LECTURE PROGRAMMÉE

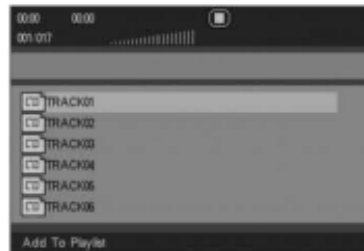
Vous pouvez programmer les chapitres d'un disque et les lire dans l'ordre programmé.



1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu du disque :



2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la piste du disque ; appuyez sur CLEAR pour l'ajouter à la liste de lecture.



3. Appuyez à nouveau sur PROG pour afficher la liste ; utiliser ▲ ou ▼ pour choisir la piste ; appuyez sur ENTER pour la lire, ou sur CLEAR pour la supprimer de la liste.



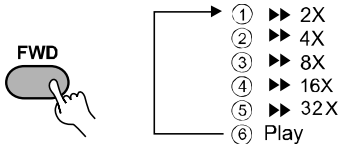
# OPÉRATIONS DE BASE

## LECTURE ACCÉLÉRÉE

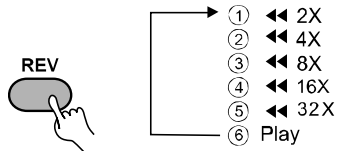
Vous pouvez lire un disque en lecture accélérée vers l'avant ou vers l'arrière pour chercher une séquence.

### LORS DE LA LECTURE DE DVD

- 1.- Appuyez sur ►► pour lire rapidement vers l'avant.  
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'écran affiche :



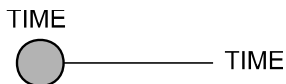
- 2.- Appuyez sur ◀◀ pour lire rapidement vers l'arrière.  
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'écran affiche :



- 3.- Pendant la lecture accélérée, appuyez sur ► pour revenir à la lecture normale.

## RECHERCHE DE SÉQUENCE

Vous pouvez introduire directement un numéro de titre, de chapitre ou un point dans le temps pour faire une recherche rapidement sur un disque ; le lecteur commencera à lire à partir de ce point.



### LECTURE DE DVD

\* Appuyez sur le bouton « TIME » pour aller à un chapitre. Par exemple, introduisez le chapitre 2 du titre 6.

\* Après avoir appuyé sur TIME, l'écran affiche :  
Tt /60 ch: 00/00

\* Appuyez sur le « 6 » pour sélectionner le titre 6, puis appuyez sur ▼ pour passer au mode entrée de chapitre.  
Tt 6/60 ch: 02/08

\* Appuyez sur « 2 », puis sur ENTER ; la lecture commence au chapitre 2 du titre 6.

### 2. RECHERCHE DE SÉQUENCE

\* Appuyez sur TIME sur la télécommande, puis deux fois sur le bouton ▼ ; l'écran affiche :

Tt 6/60 Time:\_\_:\_\_

\* Utilisez les touches numériques pour taper l'heure, les minutes et les secondes. Par exemple, tapez 0,1, 0, 2, 3, 6 : la lecture commencera à partir de 1h 02mn 36.

### LECTURE DE CD ET DE VCD

Pour aller à un instant spécifique, utilisez TIME SEARCH pour introduire l'instant désiré.

- 1- Appuyez une fois sur TIME pour sélectionner l'heure de la piste voulu ; l'écran affiche :

Track Go To:\_\_:\_\_ (aller à la piste)

- 2- Appuyez à nouveau sur TIME pour sélectionner la piste ; l'écran affiche :

Select Track /05 (sélectionner la piste)

- 3- Appuyez sur TIME, le disque est lu selon l'heure sélectionnée.

Disc Go To : \_\_:\_\_ (disque en cours)

# OPÉRATIONS DE BASE

## LECTURE AU RALENTI

La lecture au ralenti est activée comme suit :

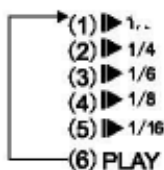


### EN LECTURE DE DVD OU DE VCD

\* Appuyez sur le bouton SLOW



L'écran affiche

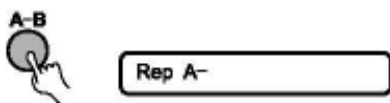


## RÉPÉTER DES PARTIES

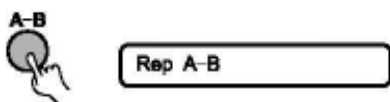
Vous pouvez appuyer sur « A-B » pour répéter des parties en cours de lecture d'un disque.

### LECTURE DE DVD/VCD/CD

1. Sélectionnez où devra commencer la répétition (A).



2. Sélectionnez où devra finir la répétition (B).



La lecture se fait alors de A à B.

3. Appuyez à nouveau sur « A-B » jusqu'à ce que s'affiche le message « A-B Off ».

## RÉPÉTER LA LECTURE

Cette fonction permet de répéter un titre, un chapitre, une piste, un disque, ou une certaine partie d'un disque.

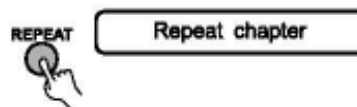


### LECTURE DE DVD

Vous pouvez répéter un titre ou un chapitre.

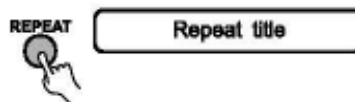
1. Répéter un chapitre.

\* Appuyez sur REPEAT : l'écran affiche :



2. Répéter un titre

\* Appuyez deux fois sur REPEAT : l'écran affiche :



3. Pour annuler la fonction de répétition, appuyez à nouveau jusqu'à ce que l'écran l'écran affiche « OFF ».



# DIVERS

## DÉPANNAGE

Si vous rencontrez les problèmes suivants lors de l'utilisation de lecteur, ce guide de dépannage peut vous aider.

### **Pas de son**

- Vérifier que l'unité est correctement branchée.
- Assurez-vous que vous utilisez correctement la TV ou l'amplificateur.
- Assurez-vous que vous avez bien sélectionné la position « lecteur de DVD » sur l'amplificateur.
- Vérifier les configurations des sorties audio et numérique.

### **Pas d'image**

- Vérifier que l'unité est correctement branchée.
- Assurez-vous que vous utilisez correctement la TV.
- Vérifiez que le standard (NTSC, PAL) de la TV est bien sélectionné.

### **Son de mauvaise qualité**

- Vérifiez que la sortie audio est correctement configurée.
- Vérifiez que le branchement audio entre le lecteur et l'amplificateur est correct.
- Augmenter le volume du haut-parleur central.
- Vérifier que DOWNMIX est sur « OFF ».

### **Le disque ne peut pas être lu**

- Il n'y a pas de disque dans l'appareil.
- Placez le disque sur le plateau de lecture correctement, avec le côté de l'étiquette tourné vers le haut.
- De l'humidité s'est condensée dans le lecteur. Enlevez le disque et laissez le lecteur allumé pendant environ une heure.
- La zone du DVD est incorrecte.

### **La télécommande ne fonctionne pas**

- Pointez la télécommande sur le capteur du lecteur.
- Remplacer les piles par des neuves.
- Un objet fait obstacle entre la télécommande et le lecteur.

### **Les boutons du lecteur et de la télécommande ne fonctionnent pas**

- Il arrive parfois que les boutons sur la face avant du lecteur ou de la télécommande ne répondent pas. Pour remédier à ce problème, éteignez simplement le courant ou débranchez-le, attendez une minute puis rallumez.

# DIVERS

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Largeur de bande du laser		Longueur d'onde : 646-680 nm
Système vidéo		PAL / AUTO / NTSC / PAL-M
Réponse en fréquence		$\pm 1$ dB (20 Hz – 20 kHz)
Rapport signal / bruit		$\geq 90$ dB
Distorsion audio		$\leq 1\%$
Séparation de canaux		$\geq 80$ dB (1 kHz)
Dynamique		$\geq 80$ dB (1 kHz)
Sortie	Sortie audio (audio analogique)	Niveau de sortie : 0,5 Vp-p Impédance de charge : 10 k $\Omega$
	Sortie audio (audio numérique)	Niveau de sortie : $2 \pm 0.1$ V Impédance de charge : 75 $\Omega$
	Sortie vidéo	Niveau de sortie : 1 Vp-p Impédance de charge : 75 $\Omega$ , dissymétrique, polarité négative
	Sortie s-vidéo	Niveau de sortie : Luminosité (Y) 1 Vp-p Chrominance (c) 0.286 Vp-p, impédance de charge : 75 $\Omega$
Alimentation électrique		110-240Vca – 50 / 60 Hz
Puissance		15W
Haut-parleurs		2 x 20 Watts
Dimensions		400x115x240 mm
Poids		1,3 kg environ

**Afin d'améliorer nos produits, certains détails peuvent être modifiés en cours de production sans préavis.**

### **PRÉCISIONS ET PRÉCAUTIONS SUR L'UTILISATION DES PILES**

- Les piles de la télécommande ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.
- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - de privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible, les piles rechargeables
  - de déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques disposés chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du cadmium et du nickel)
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile.  
Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême, provoquer un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.

- N'essayer jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil.
- De même, retirez les piles de votre appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien d'effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. Ne pas oublier d'emporter l'appareil avec vous.

Contact clientèle : [www.continentaledison.fr](http://www.continentaledison.fr)



Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix. Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances ayant des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé. Usagés, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers mais être impérativement récupérés dans les collectes sélectives : déchetterie, associations d'économie sociale et solidaires. La sélection des déchets diminue

les effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dus aux substances dangereuses qui peuvent composer certains équipements électriques et électroniques.

Participez activement : ne vous débarrasser pas des appareils avec les déchets ménagers !



## Déclaration de Conformité (DoC) EMC/LVD

Nous, Société Inovalley, 37 rue Ampère, 95300 Ennery, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Marque : CONTINENTAL EDISON  
 Nom commercial : Lecteur MP4  
 Réf: CEMP54 - Type: MP54 - Modèle: MP3061

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions  
 - de la directive pour la Compatibilité Electro-Magnétique EMC 2004/108/CE,  
 - de la directive Basse Tension 2006/95/CE qui lui sont applicables,  
 - et de l'arrêté du 8 novembre 2005 portant application de l'article L.52321 du code de la santé publique relatif aux baladeurs musicaux.

Le produit est en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EMC: EN 55022:2010 EN 55024:2010  
 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Pression acoustique: EN 50332-2:2003

LVD: EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010

Lieu et date d'édition  
 Ennery, le 13 Aout 2012  
 Mise à jour le 7 Avril 2014

Le fabricant  
 INOVALLEY

  
 J.L. FURY (Président)